

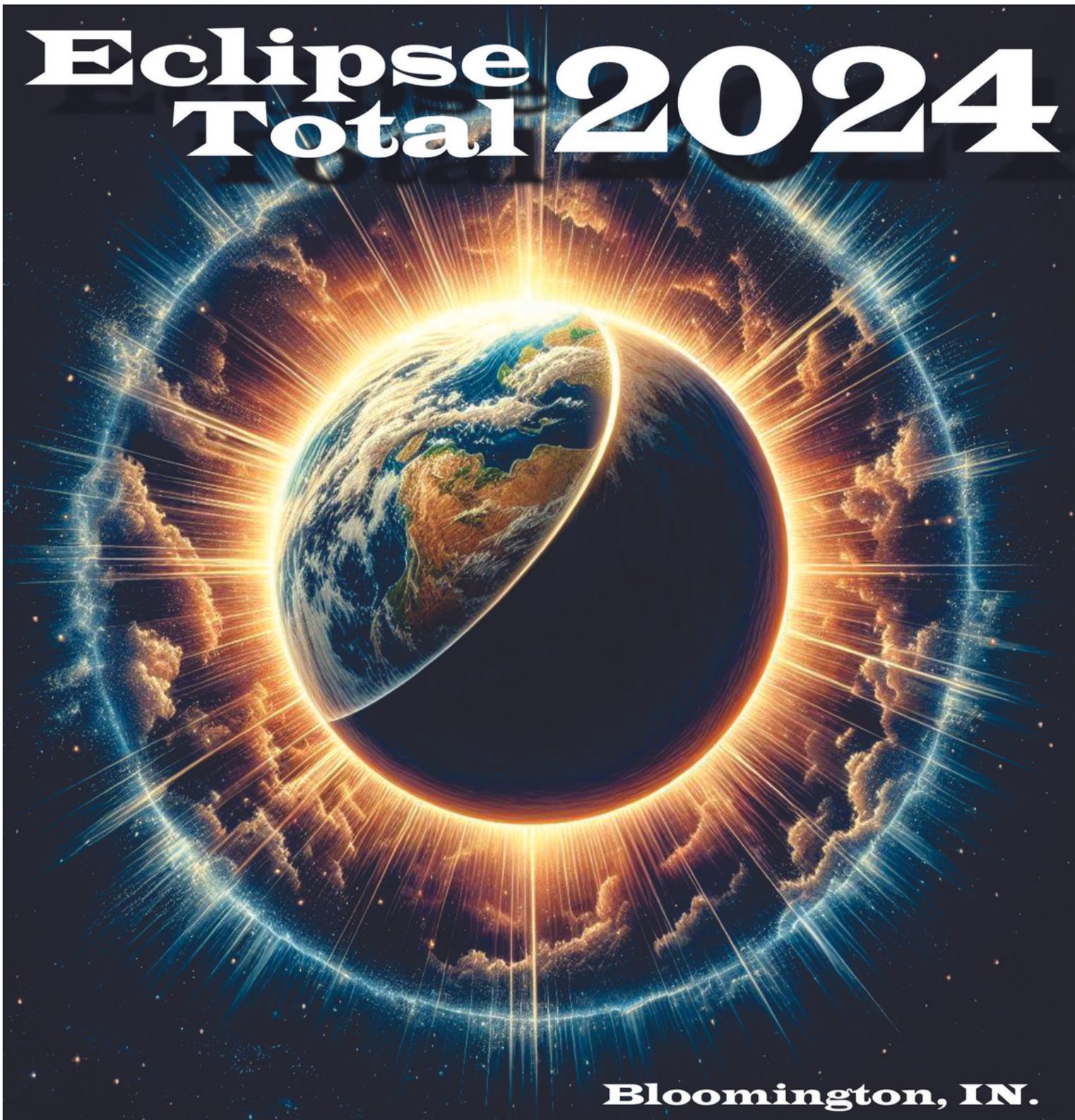


CITY OF BLOOMINGTON  
Latino Programs  
and Outreach

# Boletín Comunitario

ABRIL 2024

# Eclipse Total 2024



**Bloomington, IN.**

# PALABRAS DEL EDITOR

POR XIMENA MARTINEZ



Querida comunidad Latina de Bloomington,

Este mes celebraremos varias fechas y eventos relacionadas con el medio ambiente y la naturaleza. Por eso, considero importante señalar la importancia de cuidar al planeta, pues todos vivimos en él. No importa el lugar, el país, la situación económica, a todos nos afecta por igual las acciones que hacemos con el planeta. Para asegurar nuestro bienestar, el de nuestros hijos y el de futuras generaciones, así como del resto de los seres vivos, analicemos cómo podemos ayudar desde nuestra trinchera. Como dijo mi buena amiga Carina Leyva, "La calidad se mide con las buenas intenciones y la acción".

Los invito a leer más en este Boletín de abril sobre lo siguiente:

- 2 de abril - Día Mundial de la Concientización sobre el Autismo
- 7 de abril - Día Mundial de la Salud
- 8 de abril - Eclipse
- 14 de abril - Día de las Américas
- 22 de abril - Día de la Tierra

## En esta edición:

Editorial .....	p 2
Mitos y Realidades sobre los Eclipses .....	p 3
Unión, Paz y Libertad, Celebrando el Día de las Américas .....	p 4
7 de abril Día Mundial de la Salud: Mi Salud mi Derecho .....	p 5
Celebrando Nuestro Planeta .....	p 6
Maravillas .....	p 7
El poder del orden: Cómo la organización de nuestros espacios beneficia la salud mental .....	p 8
Menos es Más .....	p 9

**Boletín Comunitario** es una publicación en español del Departamento de Recursos para la Familia y la Comunidad de la Ciudad de Bloomington. Su objetivo es proveer información en español entre las familias y residentes hispano-hablantes sobre servicios, programas y temas de actualidad para facilitar su participación en la comunidad. \*Los artículos de opinión que se incluyen en el Boletín Comunitario son responsabilidad de su autor. Si usted desea ser voluntario del Boletín Comunitario, tiene alguna sugerencia o desea contribuir con información, por favor comuníquese con nosotros.

**Editora: Ximena Martínez Ruiz**  
ximena.martinez@bloomington.in.gov  
Tel. 812-349-3860  
City Hall Building  
401 N. Morton Street  
Bloomington, IN 47404

**Directora: Beverly Calender-Anderson**  
**Diseño: Brandy González**  
**Portada: Israel Ruz**  
Gracias a todos nuestros contibuyentes.  
La fecha de cierre para recibir material para el mes de mayo es el 15 de abril.

# MITOS Y REALIDADES SOBRE LOS ECLIPSES

POR SANDY LÓPEZ

Los eclipses, fenómenos astronómicos fascinantes, han despertado la curiosidad y la imaginación de la humanidad desde tiempos inmemoriales. Sin embargo, a lo largo de la historia, se han tejido numerosos mitos en torno a estos eventos celestiales. Veamos algunos de ellos y las realidades que los desmienten:

**Mito:** *Observar un eclipse solar puede dañar los ojos.*

**Realidad:** Este es un mito muy importante, pero también es una realidad crucial. Observar directamente un eclipse solar sin protección adecuada puede causar daños permanentes en la retina debido a la intensa radiación solar. Es fundamental utilizar filtros solares certificados o métodos indirectos de observación para disfrutar del eclipse de manera segura.

**Mito:** *Durante un eclipse solar, los animales se comportan de manera extraña.*

**Realidad:** Si bien algunos informes anecdóticos sugieren cambios en el comportamiento animal durante los eclipses, no hay evidencia científica sólida que respalde esta afirmación. Los animales pueden reaccionar a cambios en la luz y temperatura durante un eclipse, pero no hay una correlación establecida entre el fenómeno astronómico y su comportamiento.

**Mito:** *Los eclipses lunares son eventos raros.*

**Realidad:** Los eclipses lunares son más comunes en comparación con los eclipses solares. Se producen al menos dos veces al año en algún lugar del mundo. Sin embargo, no todos los eclipses lunares son visibles desde todas las ubicaciones, lo que puede dar la impresión de que son menos frecuentes de lo que realmente son.



**Mito:** *Los eclipses solares son un presagio de desgracias.*

**Realidad:** Este mito ha persistido a lo largo de las culturas, donde los eclipses solares a menudo se asociaban con malos augurios o catástrofes. Sin embargo, los eclipses solares son simplemente fenómenos naturales causados por la alineación de la Luna, la Tierra y el Sol, y no tienen ningún significado predictivo en términos de eventos terrenales.

**Aunque los eclipses han sido objeto de numerosos mitos a lo largo de la historia, es importante separar la realidad de la ficción y comprender estos eventos celestiales como fenómenos naturales fascinantes y seguros, que pueden disfrutarse con precaución y conocimiento.**

**Mito:** *Los eclipses pueden afectar la fertilidad o el desarrollo del feto.*

**Realidad:** Este mito ha persistido en algunas culturas, especialmente en el pasado. Sin embargo, no hay evidencia científica que respalde la idea de que los eclipses tengan algún impacto en la fertilidad o en el desarrollo del feto en el útero.



# UNIÓN, PAZ Y LIBERTAD, CELEBRANDO EL DÍA DE LAS AMÉRICAS

POR SERGIO LEMA



Pensando en las diversas celebraciones que marcan el precioso mes de abril, descubrí una fecha que considero de gran importancia, especialmente para nuestra comunidad: el Día de las Américas, celebrado el **14 de abril**. Aunque quizás no sea la celebración más conocida, su propósito principal me llamó la atención. Es una ocasión que nos invita a reflexionar sobre la unidad, la paz, la libertad y el bienestar de las naciones que componen el continente americano. Esta fecha nos recuerda la importancia de celebrar la solidaridad en la diversidad de naciones hermanas y nos ofrece una oportunidad para examinar cómo los principios del Evangelio pueden iluminar y fortalecer estos ideales compartidos.

Hablemos de la unidad. A lo largo de la historia, las naciones americanas han enfrentado desafíos comunes y han trabajado juntas para promover el progreso y la prosperidad en la región. La unidad no implica uniformidad, sino el reconocimiento y la valoración de nuestras diferencias, junto con un compromiso compartido hacia objetivos comunes. Jesús enseñó el valor de la unidad, instando a sus seguidores a amarse unos a otros como él los amó, independientemente de sus diferencias.

La paz es otro elemento esencial en un mundo marcado por la dificultad, la búsqueda de la paz es una aspiración compartida por todas las naciones. La paz no es simplemente la ausencia de guerra, sino la presencia de justicia, equidad y armonía. Jesús nos enseña que la verdadera paz proviene de Él y de un corazón transformado por el amor y la compasión, así que es nuestro deber buscarla activamente en nuestras relaciones personales y en nuestras interacciones en general.



La libertad es un valor fundamental que ha definido la historia de las Américas. Desde las luchas por la independencia hasta las luchas por los derechos civiles, las naciones americanas han defendido valientemente el derecho de cada individuo a vivir en libertad. En el Evangelio, encontramos la enseñanza de que la libertad es un don divino, pero también una responsabilidad moral. Estamos llamados a ejercer nuestra libertad con sabiduría, respeto y responsabilidad hacia los demás, reconociendo que nuestra libertad está íntimamente ligada a la de los demás.

Por último, el bienestar, tanto individual como colectivo, es el objetivo final de nuestras aspiraciones por la unidad, la paz y la libertad. El evangelio no enseña a buscar el bienestar no solo para nosotros mismos, sino también para nuestros semejantes. Nos recuerda que la verdadera felicidad y plenitud se encuentran en el servicio desinteresado y en el cuidado mutuo. El Día de las Américas nos brinda la oportunidad de reflexionar sobre los valores que unen a nuestras naciones y a nosotros como individuos. Al celebrar nuestra identidad, celebramos la unidad, la paz, la libertad y el bienestar, y nos comprometemos a servir a los demás con lo mejor que tenemos.

REUNIONES TODOS LOS DOMINGOS 11AM – EN ESPAÑOL

Reuniones de Oración / Estudios bíblicos / Consejerías

¿Preguntas? Contacta a Sergio Lema al (812)3253488 o

Norma Landgraff al (317) 6549391 – Facebook @IglesiaHispanaSO

2700 E. Rogers Rd. Bloomington, IN 47401



IGLESIA HISPANA  
SHERWOOD OAKS

# 7 DE ABRIL DÍA MUNDIAL DE LA SALUD: MI SALUD MI DERECHO

POR ANA CORDERO



En todo el mundo, el derecho a la salud de millones de personas está cada vez más amenazado. Los conflictos devastan vidas y causan muerte, dolor, hambre y angustia psicológica.

La quema de combustibles de fósiles está impulsando simultáneamente la crisis climática y quitándonos el derecho a respirar aire limpio, y la contaminación del aire interior y exterior se cobra **una vida cada cinco segundos**.

El Consejo de la OMS sobre Economía de la Salud para Todos ha descubierto que, aunque al menos 140 países reconocen la salud como un derecho humano en su constitución, sólo 4 países han mencionado cómo financiarla. El tema de este año fue elegido para defender el derecho de todos, en todas partes, a tener acceso a servicios de salud, educación e información, así como a agua potable, aire limpio, buena nutrición, vivienda de calidad, condiciones ambientales y de trabajo decentes, y libertad de discriminación.

## Mi Salud Mi Derecho

El acceso universal a la salud y la cobertura universal de salud implican que todas las personas y las comunidades tengan **acceso, sin discriminación alguna, a servicios integrales de salud, adecuados, oportunos, de calidad, determinados a nivel nacional, de acuerdo con las necesidades, así como a medicamentos de calidad, seguros, eficaces y asequibles**, a la vez que se asegura que el uso de esos servicios no expone a los usuarios a dificultades financieras, en particular los grupos en situación de vulnerabilidad.

El acceso universal a la salud y la cobertura universal de salud son el fundamento de un sistema de salud equitativo. La cobertura universal se construye a partir del acceso universal, oportuno, y efectivo, a los servicios. Sin acceso universal, oportuno y efectivo, la cobertura universal se convierte en una meta inalcanzable. Ambos constituyen condiciones necesarias para lograr la salud y el bienestar. Por eso es importante reconocer a la salud como un derecho humano, al que todas y todos podamos acceder. Es un ideal de difícil acceso, pero por el que debemos trabajar para convertirlo en realidad.

Desde El Centro Comunal Latino\* estamos siempre alerta para trabajar en tema de prevención en salud y motivar a todas las personas a que busquen recursos para el acceso. Pueden comunicarse con nosotr@s al (812) 355 7513 o en nuestra oficina en la Biblioteca Pública .

El Centro Comunal Latino estará atendiendo **solo previa cita durante el mes de abril**.  
Las tutorías tendrán su horario regular de 4 pm a 8 pm lunes a miércoles.



\* Tomado de: Salud Universal - OPS/OMS Organización Panamericana de la Salud (paho.org)  
Organización Panamericana de la Salud (paho.org) Día Mundial de la Salud 2024: Mi salud, mi derecho - OPS/OMS

# CELEBRANDO NUESTRO PLANETA

POR JESÚS NAVARRO

Cada año, el **22 de abril**, todo el mundo se une para celebrar **el Día de la Tierra**. Pero, ¿qué es exactamente el Día de la Tierra y por qué es tan importante? El Día de la Tierra, observado por primera vez en 1970, es un evento global dedicado a crear conciencia sobre los problemas ambientales y promover acciones para proteger nuestro planeta. **Sirve como un recordatorio de nuestra responsabilidad colectiva de preservar los recursos naturales de la Tierra y salvaguardar el bienestar de las futuras generaciones.**

Al conmemorar el Día de la Tierra, es importante reflexionar sobre las formas en que nuestras elecciones diarias impactan el medio ambiente y, por extensión, nuestra propia salud mental y física. Si bien los desafíos que enfrenta nuestro planeta pueden parecer abrumadores, hay pasos simples pero poderosos que cada uno de nosotros puede tomar para contribuir a un futuro más sostenible.



*Día de la Tierra*



**Este Día de la Tierra, renovemos nuestro compromiso de proteger el planeta y nutrir nuestro propio bienestar a través de un estilo de vida consciente. Al abrazar prácticas sostenibles y fomentar una conexión más profunda con la Tierra, podemos crear un mundo más saludable y vibrante para nosotros y las futuras generaciones para disfrutar.**

Una manera significativa de reducir nuestra huella ambiental es consumir menos carne. La producción de alimentos de origen animal, especialmente la ganadería industrial, es un gran contribuyente a la deforestación, la contaminación del agua y las emisiones de gases de efecto invernadero. Al incorporar más comidas basadas en plantas en nuestra dieta y adoptar un estilo de vida flexitariano o vegetariano, podemos reducir significativamente nuestra huella de carbono y aliviar la presión sobre los recursos del planeta.

Pero los beneficios de comer menos carne van más allá de la conservación ambiental, también tienen profundas implicaciones para nuestra salud mental y física. Investigaciones sugieren que las dietas basadas en plantas están asociadas con tasas más bajas de enfermedades crónicas como enfermedades cardíacas, diabetes y ciertos tipos de cáncer. Además, los alimentos basados en plantas son ricos en nutrientes y antioxidantes que apoyan la salud cerebral y pueden ayudar a reducir el riesgo de depresión y ansiedad.

**Incorporar más frutas, verduras, legumbres y granos integrales en nuestra dieta no solo nutre nuestro cuerpo, sino que también nutre nuestras mentes, fomentando un sentido de bienestar y vitalidad.** Al tomar decisiones conscientes sobre los alimentos que consumimos, podemos cultivar una conexión más profunda con la Tierra y promover una salud holística para nosotros y las futuras generaciones.

Además de los cambios en la dieta, hay otras acciones que podemos tomar para contribuir a un mundo más sostenible. La conservación de energía, la reducción de desperdicios, el apoyo a negocios locales y sostenibles, y la defensa de políticas ambientales son todas formas significativas de marcar la diferencia. **Al unirnos como comunidad global y tomar acciones colectivas, podemos crear un futuro más brillante y sostenible para todos.**



## Maravillas

El 2 de abril se celebra el día mundial de la concientización sobre el autismo. ¿Sabes qué es el autismo? Bueno, es una condición que presentan muchísimas personas alrededor del mundo. Aproximadamente 436 de cada 10 mil personas, según un estudio reciente realizado en Estados Unidos y Europa. No es una enfermedad, no es una falla, es una característica.

Estas personas son diferentes, pero todos lo somos, no hay nadie como tú o como yo en todo el planeta, y eso nos hace nosotros mismos. ¿No es grandioso? Si bien todos tenemos diferentes tonos de piel, color de cabello y ojos, tenemos diferentes estaturas y texturas físicas, nos gustan cosas distintas, tenemos fuertes intereses por temas específicos y otros no nos llaman la atención para nada. Tememos a cosas o situaciones diversas. Tenemos comidas favoritas y otras que no nos agradan, hasta tenemos un estilo para vestir distinto, que acentúa nuestro valor e individualidad.

Si alguna vez te topas con alguien que tal vez se ve un poco diferente a lo que estás acostumbrado ver, por favor ofrece una sonrisa en vez de una mirada fija y constante. Si esta persona se encuentra sola, asegúrate que está bien de una forma no invasiva. Si genera ruidos o movimientos bruscos que tal vez son muy marcados para ti, no te asustes, algunas personas con autismo no se comunican de la misma manera en la que tú lo haces, algunos utilizan lenguaje de señas, palabras en específico, escriben o utilizan su cuerpo para expresarse. Si en algún momento te encuentras a una familia o amigos donde una persona parece tener autismo, sonríe y no seas grosero, no te quedes viendo, no hagas gestos ofensivos o vayas a decir cosas que no le dirías a tu familia o amigos.

Empieza a normalizar la diferencia en cómo visualizas al mundo y a todos sus maravillosos habitantes, porque todos somos diferentes y eso es lo que hace de este lugar algo tan especial.

*Diseño de página: Carina Leiva*

# EL PODER DEL ORDEN: CÓMO LA ORGANIZACIÓN DE NUESTROS ESPACIOS BENEFICIA LA SALUD MENTAL

POR CINTIA ALANIZ

La organización y limpieza del espacio que nos rodea pueden tener un impacto significativo en nuestra salud mental y bienestar general. Mantener un ambiente ordenado y libre de desorden no solo crea una sensación de calma y tranquilidad, sino que también puede mejorar nuestra claridad mental y reducir los niveles de estrés y ansiedad.

**Cuando vivimos en un espacio limpio y organizado, nos sentimos más en control de nuestras vidas.** La sensación de orden y estructura nos proporciona una sensación de estabilidad y seguridad emocional. Esto puede ser especialmente beneficioso en momentos de incertidumbre o estrés, ya que tener un entorno ordenado puede ayudarnos a sentirnos más capaces de hacer frente a los desafíos que enfrentamos.



Además, el desorden físico a menudo se correlaciona con el desorden mental. Cuando nuestras vidas están abrumadas por el desorden y el caos, puede ser difícil concentrarse en las tareas importantes y mantener una mente clara y enfocada. Por el contrario, un espacio ordenado y organizado nos permite concentrarnos mejor en nuestras responsabilidades diarias y en nuestras metas a largo plazo.

El proceso de organización, o despejar y organizar nuestro espacio, también puede tener beneficios terapéuticos. **Al eliminar los objetos innecesarios y liberar espacio físico, también podemos experimentar una sensación de liberación emocional.** Desprendernos de las cosas que ya no necesitamos puede ayudarnos a dejar ir el pasado y a abrirnos a nuevas posibilidades y experiencias en el futuro.

Además, **un ambiente limpio y ordenado puede fomentar hábitos saludables y promover un estilo de vida más equilibrado.** Por ejemplo, es más fácil mantener una dieta saludable y hacer ejercicio regularmente cuando tenemos un espacio propicio para ello. Del mismo modo, un entorno ordenado puede promover el descanso y la relajación, lo que es esencial para una buena salud mental y física.



**Tener un espacio limpio y organizado puede tener numerosos beneficios para nuestra salud mental y bienestar. Desde mejorar nuestra claridad mental y reducir el estrés, hasta promover hábitos saludables y fomentar una sensación de calma y tranquilidad. Mantener un ambiente ordenado es una forma efectiva de cuidar nuestra salud en todos los aspectos de nuestras vidas.**





Los entendidos en materia de medio ambiente, desde hace muchos años, están manifestando, a gritos, que nuestro planeta está en problemas, porque el consumismo exige una extracción perpetua que está devastando el mundo.



Si mantenemos nuestros espacios personales atiborrados de objetos, inconscientemente hemos estado contribuyendo con esta práctica: alacenas llenas de alimentos que llevamos meses sin consumir y que probablemente estén vencidos, armarios llenos de ropa que no usamos, colecciones de zapatos, libros, medicinas, revistas, etc. etc. etc. ,todo esto es prueba de ello.



La buena noticia es que hay maneras de revertirlo. Una de ellas es empezar a ordenar nuestros espacios, esto inevitablemente generará la necesidad de sacar cosas y ponerlas a circular. En el caso de que tengan vida útil, volver a las prácticas de reciprocidad, intercambio con otras personas así como también la regeneración; reparando, transformando. Menos cosas, más orden.

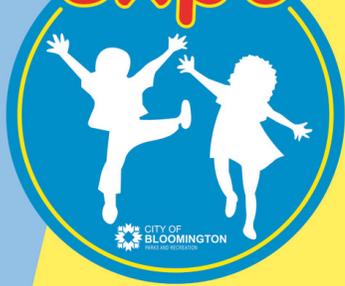
La otra práctica, y quizás de las que más impacto puede tener, es comprar menos, solo lo necesario. Que los altos inventarios reposen en las empresas, no en nuestras casas. Y el dinero esté disponible en nuestros bolsillos y cuentas bancarias. Menos compras, más solvencia.

*“El orden es el más hermoso ornamento de una casa”  
Pitágoras.*

Al mantenerte organizado, ahorrarás tiempo buscando cosas y tendrás mas tiempo para trabajar en tareas importantes. Menos desorden, más productividad. Si tenemos menos cosas que almacenar, ordenar y controlar, tendremos más tiempo para descansar, relajarnos, disfrutar en familia y con amigos. Leer, meditar y cualquier actividad que nos proporcione tranquilidad, placer, paz. Menos acumulación, más tiempo de calidad.

En cuestión de orden Menos es más. Sería interesante que cada uno de nosotros nos preguntáramos:  
**¿Cómo sería vivir con menos cosas, más espacio y más tiempo?**

# children's expo



**Sábado 27 de abril**  
**1-4pm • GRATIS**  
Switchyard Park,  
1601 S. Rogers St., Pavilion

Visita la Expo de Niños anual para encontrar los mejores recursos, servicios y programas de Bloomington para niños y familias.

¡La Expo cuenta con docenas de stands de expositores, chequeos de bienestar gratuitos, diversiones activas para niños y más!



SCHOOL OF OPTOMETRY  
**ATWATER EYE CARE CENTER**  
Pediatric Vision Care

[bloomington.in.gov/chexpo](http://bloomington.in.gov/chexpo)



## BUSCAMOS VOLUNTARIOS Bilingües

¿Te gustaría ayudar a Parks & Recreation en conectar con la comunidad hispanohablante en la Expo de Niños?

Parks necesita una persona en la Expo que ayude a traducir preguntas y respuestas, además de compartir la información de recursos en español.

For more information or to register for one of the shifts  
[shelby.drake@bloomington.in.gov](mailto:shelby.drake@bloomington.in.gov)  
[tara.brooke@bloomington.in.gov](mailto:tara.brooke@bloomington.in.gov)



EL BANCO DE COMIDAS HOOSIER HILLS  
FOOD BANK HARÁ ENTREGA DE

## ALIMENTOS GRATIS

EN EL VECINDARIO DE HEATHERWOOD

La Familia Primero  
**DESPENSA DE BARRIO**  
**EL TERCER LUNES DE**  
**CADA MES DE 2 A 4 PM**

**HEATHERWOOD COMMUNITY BUILDING**  
3660 SOUTH LEONARD SPRINGS RD (BUS #4 OESTE)



**NO TIENE COSTO**  
**NO HACEMOS NINGUNA PREGUNTA**  
**NO NECESITAS IDENTIFICACION**



**HOOSIER HILLS FOOD BANK**  
PREGUNTAS? LLAMA AL (812)334-8374  
o [memberagency@hhfoodbank.org](mailto:memberagency@hhfoodbank.org)

¿TIENES ALGUNA  
IDEA O INVENCION  
QUE QUIERAS  
PATENTAR?



**OBTÉN APOYO LEGAL EN EL PROCESO  
DE PATENTE SIN COSTO ALGUNO  
PARA TI CON @PATENTCONNECT**

Conectamos a inventores de Indiana y Kentucky que necesitan servicios gratuitos con abogados de patentes voluntarios. Obtén más información:

@PATENTCONNECT

[www.patentconnect.org](http://www.patentconnect.org)  
[pathub@iu.edu](mailto:pathub@iu.edu)

# APRENDAMOS INGLÉS GRATIS

APRENDE, PRACTICA Y  
DESARROLLA TU INGLÉS  
CONVERSANDO SOBRE  
TEMAS DEL DÍA A DÍA



**IGLESIA HISPANA**  
SHERWOOD OAKS

SHERWOOD OAKS | 2700 E. ROGERS RD. BLOOMINGTON, IN - 47401



**REGISTRATE HOY**  
812.325.3488 | [SLEMA@SOCC.ORG](mailto:SLEMA@SOCC.ORG)

# ¡BIENVENIDOS!



Tu familia tiene muchos beneficios disponibles...

**Skyward:** Inscripción Inicial y anual, acceso inmediato a las calificaciones de los estudiantes, asistencia, comportamiento y más



**Comidas gratis y reducidas**



**Clases de inglés gratuitas para adultos**



**ParentSquare:** Comunicación oficial de MCCSC con los padres



Para preguntas:  
(812) 961-7500

**Eventos familiares**



**Transporte en autobús escolar**



Correo electrónico:  
rrubio@mccsc.edu

**Asistencia lingüística**



<https://www.mccsc.edu/>

## FAMILIAS, EN CONEXIÓN



IU SPEECH, LANGUAGE & HEARING CLINIC PRESENTA

¿Tiene un niño/a con un desorden del habla y lenguaje?  
¿Conoce a alguien que tenga un niño/a?

Los estudiantes de la clínica del habla, lenguaje y audición de IU tienen un grupo que invita padres y familias con hijos que tienen desorden del habla y lenguaje. Este grupo proveerá oportunidades para charlar, recibir información, y crear una comunidad

**LOS JUEVES 5-6PM**

- FEB 1, FEB 15, FEB 29
- MAR 21
- ABR 4, ABR 18

**MONROE COUNTY PUBLIC LIBRARY**

303 E Kirkwood Ave  
Bloomington, IN 47408

¿Preguntas?

aarends@iu.edu  
(812) 855-3605



# Boletín Comunitario

## ¿TE GUSTARÍA CAMBIAR AL BOLETÍN COMUNITARIO DIGITAL?

Para inscribirte o actualizar tus datos, escanea con tu celular el código QR o visita <https://bloomington.in.gov/latino>



CITY OF  
**BLOOMINGTON**

Departamento de Recursos para la Comunidad y la Familia

PO BOX 100  
401 N. MORTON STREET, SUITE 260  
BLOOMINGTON, IN 47404